

1 Yoni

Baha i wilawa hota

¹ Odubo walihaga hougana, Baha lauyagohanana i memae binei to ibaabani babana Bahana tauyai i houga uyahina mataiyei to galeya po tanigaiyei ponana to nonoli, ma to wihalugeya po hinina nimaiyei to wodadani.

² Luyagohana i hopu mai hoi hipuli po galenana to galeya po to kawamoineya yaka binei uyahimi to ibaabaniyeya. Naka tauna luyagohana memewahagana a baba ma odubona Amana mitehi hi memae po i hopu mai uyahita.

³ Tauna to galeya po ponana to nonoli yaka uyahimi to ipaliweleneya ipa taumi po tauyai ta witulana gogona, gasi Amata ma Natuna Yesu Keliso mitehi ta witulana gogona.

⁴ Ega yaka geka omi leta to gilumiyahi po ona hiyaw i ma ona kaoha labatana.

Yaubada yayatanei ta nena

⁵ Tuwega geka i paliweliyai po uyahimi to ibaabaniyeya naka Yaubada tauna yayata dumana po ega uguwa gehouna uyahina ita memae.

⁶ Uyahinei apo uguwa tupona uyahina ta memae yaka ega ipa tana ikoyakoyama po tana pa, 'Yaubada mitehi to itulatulana,' naka ega dewa dewadewana.

⁷ Yaubada yayata uyahina e memae ma inapa tupo yaayatanei ta nena yaka apo yayatanana uyahinei ata lawa mitehi ta witulatulana imahi,

babana Natuna Yesu talanei ata apapoe atapuhi i liyeuyeuhi.

Apapoe ta nugohaleya

⁸ Tauta magomagouta tu apapoe ma ega ipa ta bowibowi ma ta koyakoyamena meta po tana pa, 'Tauta ta dewadewa po ega ata apapoe.'

⁹ Ma tamogi ipa ta baha dumalu tana pa, 'Aee, tau amaka a powaya,' yaka Yaubada apo ata apapoehi atapuhi ina paligigilihi ma ina liyeuyeuta po ina houna idumaluta, babana Yaubada i dumalu yaka apo a baha ina limoineya.

¹⁰ Apo ta baha tana pa, 'Ega houga gehouna apapoe ata dewaya,' naka mei Yaubada ta kawaikoyakoyameya, babana a baha u nugonugota ega tata witumaganeya.

2

¹ U logaloga, geke omi leta a gilugilumiyahi uyahimi ipa ega apapoe dewana ona dewedeweya. Ma inapa iyai apapoe ina dewaya yaka Yesu Keliso tauna ata Tu hagu dumadumaluna apo ubeita ina lupali Amana uyahina,

² po ata apapoe ina paligigilihi matababana Yesu tauna i witalaguyabena meya ata apapoe ubeihi, po gasi tu mehipuli atapuhi ubeihi.

Yaubada ta wiponawogogeya

³ Iyowai ma apo tauta Yaubada ta hanapugeya? Apo a taniwaga ta wiponawogogehi yaka Yaubada ta hanapugeya.

⁴ Inapa iyai ina ibaabani po ina pa, 'Tau Yaubada a hanapugeya.' Ma Yaubada a taniwaga

ega ina iponawogogehi, naka e ikoyakoyama babana tahaya dumadumaluna i nehaleyā.

⁵ Apo Yaubada a baha ta wotago imahiyeyā yaka ata luhogalahi Yaubada binei ina lihogota po ta hanapugeyā tulatana mitehi ta memae.

⁶ Apo ta baha tana pa, ‘Tau Yaubada mitehi to memae,’ yaka ipa ata mae mei Yesu a mae.

Ata lawa ta lauhogalehi

⁷ U lawa, apega lugagayo wouna a gilumiyahi ma geke lugagayo odubona o hanapugeyā po hougana o nugonugobui wawala o nonoli ma geke a lailugo meya.

⁸ Geke lugagayona a gilugiluma meya naka tauta ta lauhogalena meta po mei Keliso i lauhogaleta pite, babana uguwa e yabayababa ma yayata dumana e gelegeleta.

⁹ Apo lawa awai walehina ina wihinigiyeyā po ina pa, ‘Tau yayata uyahina a memae,’ naka tauna e ikoyakoyama, ma yohola hoi uguwa e memae.

¹⁰ Ma taumi iyawoi hoi yayata o memae po walewalehimi o lauhogalehi apega ona peu.

¹¹ Ma apo walehim una ihinigiyeyā yaka tam uguwa uyahina e memae, ma uguwa dewana e wotagoya po matam i wigahu uyahinei ega uta hanapugeyā meka e nenaē.

Palihanapu gilumana

¹² U logaloga, taumi omi baha geke a gilugilumiyahi,

babana Yaubada omi apapoei i paligigilihi Yesu Keliso gowanei.

¹³ Ama, omi baha geke a gilugilumiyahi,

babana tauna hougana i waawala amaka o hanapugeya.

Hewahewali, omi baha geka a gilugilumiyahi,
babana tu apapoe dumana amaka o kadidilili lagoni.

U logaloga, omi baha geka a gilumiyahi,
babana Amata amaka o hanapugeya,

¹⁴ Ama, geka omi baha a gilumiyahi,
babana tauna hougana i waawala amaka o hanapugeya.

Hewahewali, omi baha geka a gilumiyahi,
babana taumi o kadidili дума po Yaubada a baha uyahimi e memae,
uyahinei tu apapoe dumana amaka o kadidili lagoni.

Hipuli gapolahi ta wihinigigiyehi

¹⁵ Hipuli a dewa ega ona lauhogalehi ma gasi hipuli gapolana ega nugomi ina wiwaya. Inapa hipuli a dewa ona lauhogalehi yaka apo Yaubada a luhogala ona wihinigigiyeya.

¹⁶ Babana hipuli gapolana atapuna naka hini a luhogala apapoena po gapola luhogalana po wasawasa luhogalana, geka ginoulihi ega Amata uyahinei hita nei ma hipuli uyahinei hi nei.

¹⁷ Ma hipuli geka apo ina yababa po hipuli luhogalana atapuna apo hina kokoe, tamogi tauta Yaubada a nugotuhu ta wotagohi yaka apo ta mewahaga.

Keliso a gawiya

¹⁸ U logaloga, houga sigasigana i geletai, ma lolowa o noonoli ipa apo Keliso tu wigawiyena ina geletai, ma tamogi Keliso tu wigawiyena gehouhi

hoi hipuli he memae, uyahinei ta hanapugeya geka amaka houga sigana i geleta.

¹⁹ Ma Keliso tu wigawiyena, ata bolu uyahinei hi hauhopu, ma tamogi ega ata bolu dumana babana itapa ata bolu dumana apo mitehi tata memae. Ma ega iyai gehouna, uyahinei hai naena i laugeleteya naka ega galitiyei.

²⁰ Ma taumi Alugo Woiyawa i besinanami po nugotuhu dumana amaka o hanapugehi.

²¹ Ega omi winugoneina binei ma leta geka ata himiliyahi, ma tamogi nugotuhu dumana amaka o hanapugeya po u nugonugomi i lugiigili naka koyama ega ita gelegeleta nutuhu dumana uyahinei.

²² Ma tauhi tu wikoyakoyama Yesu hi bowiyeya po hi pa, 'Yesu tauna ega Besinana lawana.' Apo iyai ina ibaabani geka pitenana yaka tauna Keliso tu wigawiyena po Kelisona Amana mitehi he ihinigiyehi.

²³ Babana inapa tam iyai Yaubada Natuna una wihinigiyeyea, apega Amana mitehi ona memae. Ma inapa Natuna ona kawaimoineya yaka tauna ma Amana mitehi o memae.

²⁴ Taumi o nugobui wawala ma tuwega o noonoli, uyahina ona memae yaka apo Yaubada ma Natuna uyahihi ona memae,

²⁵ po yautu memewahagana i palipaliwitumaganeya uyahita apo ina welemi.

²⁶ Keliso tu wigawiyena ubeihi a'ngilumanehi po ega hina koyakoyamemi.

²⁷ Ma taumi nugotuhu dumana amaka o hanapugeya, babana Yaubada Alugonei amaka i besinanami po a besinana uyahimi e memae.

Uyahinei ega ota nugoneya ipa lawa gehouna ina wiatatiyemi. Ma Yaubada Alugonei nugotuhu atapuhi e inugotuhumi, babana naka besinana dumana ma ega koyama. Uyahinei a wiatatiyana ona wotagoi po uyahina ona memae ma ega ona nenehaleya.

Yaubada natunatuna tauta

²⁸ Uyahinei u logaloga, Keliso uyahina ipa ona mewahaga po a houga nei ina gelegeleta, ega ona ihinimaya ma ona kaoha a nei binei.

²⁹ Yaubada ta hanapugeya tauna dumadumaluna uyahinei tauhi iyawoi tu dumalu lawahi naka Yaubada natunatuna.

3

¹ Amata a luhogala i lata duma uyahita uyahinei i kawainatuneta, po ega a baha yawa ma natunatuna dumahi tauta. Uyahinei tu mehipuli ega hita galena tuhagata babana Yaubada ega hita hanapugeya.

² U lawa, geke houkana Yaubada natunatuna tauta ma houga e nenei tauta apo galenata iyowaka? Ta hanapugeya Keliso a houga geleta uyahina matata apo ina buinihi po tauna galenana ta galena imahiyeya ma tauta ani galenata ina buinihi po tauna galenana ta waya.

³ Uyahinei nugotuhu lagona geke binei ta liyeuyeu meta po mei Keliso a yeuyeu.

Apapoe ta wihinigiyehi

⁴ Ma tu apapoe atapuhi Yaubada a lugagayo he tutulagoni, babana apapoe naka lugagayo tulagonana.

⁵ Ma ta hanapugeya Keliso lolowa i nenei ipa ata apapoe ina hamaga halehi ma tauna ega kikina apapoe uyahina.

⁶ Uyahinei inapa tauta Keliso mitehi ta memae ega apapoe ta dewadewahi ma tauhi apapoe tu dewana Keliso ega hita galey a po ega hita hanapugeya.

⁷ U logaloga, lawa ega hina koyakoyamemi, apo taumi iyawoi omi dewa hina dumalu yaka taumi tu dumalu mei Keliso a dumalu.

⁸ Ma tu apapoe tauhi Tomodulele a bolu, matababana odubo walihagana i nei po amalai Tomodulele tauna tu apapoe. Uyahinei Yaubada Natuna i geleta hoi hipuli po ipa Tomodulele a bagibagi ina bohoya.

⁹ Tauta Yaubada uyahinei ta guniguni meta ega dewa apapoena ta dewedewena gawahi, babana dewa wouna u nugonugota amaka i houni uyahinei tauta Yaubada natunatuna ega emoemotana po dewa apapoena ta dewadeway a.

¹⁰ Yaka apo lawa ta galena tuhagahi iyawoi Yaubada natunatuna ma iyawoi Tomodulele natunatuna uyahina, babana Tomodulele a bolu tauhi apega hai dewa hina dumalu, po apega walewalehihi hina luhogalehi.

Ata lawa ta luhogalehi

¹¹ Geka tuwegana hougana o nugonugobui wawala ma o nonoli ipa ata lawa mitehi ta lauhogalena meta.

¹² Ma ega ipa mei Keini naka pitenana, babana Keini Tomodulele a bolu yaka walehina i uni po i hilage. Ma awai binei? Matababana walehina a

dewa i dumalu, ma tauna a dewa i apapoe binei ma walehina i'mgenagenaliliyeni. ¹³ Uyahinei walewalehiu, ega ona nugonugogohola apo tu mehipuli hina igawiyeta.

¹⁴ Iyowaka ma apo ta hanapugeya, hilage a tupo amaka ta damana haleya po ta nae luyagohana a tupo uyahina? Babana walewalehita ta lauhogalehi. Ma iyawoi tauhi ega luhogala u nugonugohi naka tauhi yohola hilage a tupo uyahina he memae.

¹⁵ Apo iyai walehina ina ihinigigiyeya yaka tauna tu'munugo ma ipa ona hanapugeya lawana luyagohana memewahagana ega ita tuhagaya.

¹⁶ Ma luhogala amaka ta hanapugeya babana Keliso yautuna i palihaleya po i hilage ubeita. Uyahinei tauta gasi i linanata po yaututa ta palihalehi walewalehita ubeihi.

¹⁷ Inapa tu wigapola gehouna ina memae ma walehina a gapola ma hagu ega ina weleweleya, nugote Yaubada luhogalana tu wigapola u nugonugona ega ita memae.

¹⁸ U logaloga, luhogala ega ipa gamotiyei ta bahebahena yababaya, ma ata wihaguhagu dumaneiluhogala ta woogeleteya.

¹⁹ Uyahinei ta hanapugena meta tauta a natu-natu dumata po ega ta matomatouta Yaubada u matana.

²⁰ Yaka ega tana pa, 'Moina tau Yaubada natuna?' Babana Yaubada ata winugonugotuhu magomagouhi i hanapugehi po ata matoutahi apo ina bohohi.

²¹ U lawa, inapa ata matouta ta wohouni apo ta nugomotu Yaubada u matana.

²² Ma ata lupali uyahinei apo ina weleta babana tauna a lugagayo ta iponawogogehi, po ata dewa u matana ubeihi i kaoha.

²³ Ma geka a lugagayohi, ipa Natuna Yesu Keliso gowana ta witumaganeya, ma ata lawa ta luhogalehi, mei i bahebaheya pite.

²⁴ Inapa a lugagayo ta wootagohi naka tauna uyahina ta memae, ma tauna uyahita e memae. Ma iyowai apo ta hanapugeya uyahita e memae? A dumalu naka Alugona i weleta po uyahita e memae.

4

Yaubada Alugona ma palouma alugona apo ta galena tuhagaya

¹ Ulawa, apo lawa gehouna ina iatatiyana po ina pa, 'Nugotuhu geka Yaubada uyahinei i nei,' ega ona itumaganeya, ma ona ludadani Yaubada Alugonei bo palouma uyahinei, babana tu wibaabani koyakoyama hoi hipuli hi maga дума.

² Ma Yaubada Alugona a wiatatiyana ona hanapugena dumaya naka i baheya i pa, 'Yesu Besinana hoi hipuli i wilawa hota.'

³ Ma alugohi apo Yesu hina bowiyeya, tamogi tauhi ega Yaubada uyahinei, tauhi Keliso tu wigawiyena binei hi nenei amaka o nonoli, tauhi naka hoi hipuli geka hougana he memae.

⁴ Ulogaloga, taumi Yaubada uyahinei o wawala mai, po alugo tapuhi amaka o kadidili lagonihi, babana Alugo Woiyawa uyahita e memae i kadidili lagona, ma alugo tu mehipuli uyahihi he memae hai kadidili ega ita lata.

⁵ Ma tu mehipuli tauhi hipuli dewana binei he ibaabani uyahinei tu mehipuli atapuhi hai baha hi nonoli.

⁶ Ma tauta Yaubada uyahinei ta nei yaka Yaubada tu hanapugena ata baha he noonoli. Ma tauhi Yaubada ega hita hanahanapugeya ata baha apega hina nonoli, yaka ta hanapugeya tauhi alugo koyakoyama uyahihi e memae.

Yaubada a luhogala

⁷ U lawa, ataputa ta lauhogalena meta babana luhogala Yaubada uyahinei i nei, po tauta tu luhogala yaka Yaubada i kawainatuneta po tauta Yaubada ta hanapugeya.

⁸ Ma tauhi ega hita lauhogala naka Yaubada ega hita hanapugeya, babana Yaubada a dewa luhogala.

⁹ A luhogalana i wogeleteya Natuna uyahinei, naka Natuna tunawa hotana i himila hopuniyai hoi hipuli po ipa luyagohana ina weleta.

¹⁰ Geka a luhogala anona dumana tauta ega Yaubada tata lauhogaleya ma tamogi i luhogaleta po Natuna i palihaleya ata apapoe ubeihi i witalaguyabena meya.

¹¹ Naka uyahina Yaubada a lunugotootogo uyahita i lata duma. Uyahinei u lawa tauta emosi po emosi ipa ta lauhogalena meta.

¹² Tauta tu mehipuli ega houga gehouna Yaubada tata galeya, ma tauta emosi po emosi ata luhogala uyahinei Yaubada apo ina melabenita po tauna miteta po a luhogala anona uyahita ina lata.

¹³ Iyowai ma apo ta hanapugeya tauta uyahina ta memae, ma tauna uyahita e memae? Babana Alugona i weleta.

¹⁴ Ma tauyai Yaubada Natuna mataiyei to galeyapa to kawamoineya to pa, 'Amata Natuna i himila hopuniyai hoi hipuli Tu wiluyagohanita.'

¹⁵ Uyahinei apo iyai ina kawamoineya po ina pa, 'Ee, Yesu tauna Yaubada Natuna,' yaka Yaubada mitehi he memae.

¹⁶ Yaubada a luhogala uyahita amaka ta hanapugeya po ta kawamoineya.

Yaubada a dewa luhogala; apo iyai luhogala dewana ina mimiyena tagoya, yaka lawana Yaubada mitehi he memae, ma Yaubada tauna uyahina e memae.

¹⁷ Uyahinei luhogala dewana uyahita ina lata duma po Yaubada a iyeta luhetala uyahina ta nugokadidili babana hoi hipuli ata memae mei Keliso a mae.

¹⁸ Ma luhogalata tepanei apega ta matouta, babana ta hanapugena dumaya i luhogaleta po ega ta matomatouteya. A libahibahi ta lowolowogeya babana a luhogala yohola ega tata hanapugena imahiyeya.

¹⁹ Ma ta lauhogaleyababana tauna i luhogala tahaya uyahita.

²⁰ Apo iyai ina baha ina pa, 'Yaubada a luhogaleyaya,' ma lawana walehina ina ihinigigiyeya naka e ikoyakoyama, babana walehinana i galeyama ega ita luhogaleyaya, yaka ega emoemotata po Yaubada ina luhogaleyaya, matababana Yaubada ega ita gagaleyaya.

²¹ Ma ata lugagayo Yaubada uyahinei i pa, inapa

tauna ta luhogaleyā yaka walewalehita gasi ta luhogalehi.

5

Witumagana uyahinei apo hipuli dewana ta kadidili lagoni

¹ Apo Yesu ta witumaganeya po tana pa, ‘Tauna Besinana lawana,’ yaka tauta Yaubada natunatuna. Ma inapa Amata ta luhogaleyā yaka natunatuna gasi ta luhogalehi.

² Iyowai ma apo ta hanapugeya Yaubada natunatuna ta lauhogalehi? Babana Yaubada ta luhogaleyā ma a taniwaga ta wiponawogogehi.

³ Apo Yaubada ta luhogaleyā yaka ta wiponawogogeya po a taniwaga uyahita hina teyateya.

⁴ Tauta Yaubada natunatuna yaka hipuli dewahi ta kadikadidili lagonihi. Awai uyahinei ta kadikadidili? Ata witumaganagei.

⁵ Apo Yesu ta witumaganena dumaya tauna Yaubada Natuna naka uyahinei apo hipuli dewana ta kadidili lagoni.

Yesu ani limoinana

⁶ Yesu Keliso i wogeletana meya uyahita naka goilei bapatiso i waya ma talana i kolokololo uyahinei. Ega goila tunawana uyahinei, ma goila po gasi tala uyahihiyei. Naka binei ma Yaubada Alugona i limoineya, babana Alugona a dewa hi dumalu duma.

⁷ Yesu ani limoinana ginouli tonuga he memae,

⁸ naka Alugo, ma goila, ma tala, geka hai tonugahi hai wiatatiyana emosi.

⁹ Inapa lawa hai kawamoina ta wotagohi, yaka Yaubada a limoina Keliso binei ta wotagoya babana Yaubada tauna i hanapu duma po Natuna binei i baheya.

¹⁰ Inapa tauna ta witumaganeya apo u nugonugota mayana ta waya, baha dumana tauna Yaubada Natuna. Ma inapa ega tana itumaganeya yaka apo Yaubada ta kawaikoyakoyameya, babana a wibaabani Natuna binei ega tata witumaganeya.

¹¹ Ma a limoina naka Natuna uyahinei luyagohana memewahagana i weleta.

¹² Apo iyai Yaubada Natuna mitehi hina memae, lawana luyagohana amaka i tuhagaya ma apo iyai ega Yaubada Natuna mitehi, tauna luyagohana ega uyahina.

Luyagohana tuwetuwenai binei

¹³ Omi leta geka a gilugilumiyahi ipa ona hanapugeya, ma inapa Yaubada Natuna gowanei ona itumagana apo luyagohana tuwetuwenai ona tuhagaya.

¹⁴ Apo ata lui Yaubada u matana ta hanapugeya yaka naka Yaubada a nugotuhu ta wotagohi ata lupali uyahihi po apo ina nonolihi awai po awai ta laupali ubeihi.

¹⁵ Uyahinei ata lupali atapuhi i nonolihi yaka ta hanapugeya ata lupalihi anohi e weleweleta.

¹⁶ Apapoe gehouhi mihahi hilage, ma gehouhi eega, uyahinei inapa tam iyai walehim a apapoe una galey a po apapoena ega ina lata naka ega mihana hilage, ma tamogi tu apapoena binei una laupali Yaubada uyahina po Yaubada om lupalina

ina nonoli po walehimna ina wiluyagohani. Ma apapoe hai meiha hilage ega ubeihi ona laupali Yaubada uyahina.

¹⁷ Powa atapuhi naka apapoe ma gehouhi hai meiha ega hilage uyahina.

¹⁸ Ma amaka ta hanapugeya ipa apo Yaubada ina kawainatuneta yaka ega ta woapapoe, babana Yaubada a Natututuwooga e gagalena iteteta po Tu apapoe apegana ina wogodadanita.

¹⁹ Ma tauta ta hanapugena meta Yaubada e inatuneta, tamogi tu mehipuli magomagouhi Tu apapoena e tanitaniwagehi.

²⁰ Ma gasi ta hanapugeya Yaubada Natuna amaka i nei po nugonugota i liyayahi, po Yaubada a nugotuhu dumana ta hanapugehi, babana tauta Natuna Yesu Keliso mitehi ta memae. Ma Yesu tauna Yaubada dumana po tauna luyagohana tuwetuwenai ega sigasigana i weleta.

²¹ U logaloga ona galena itete memi po ani witu-magana powa uyahihiyei ona lowogena memi.

YAUBADA A WOGATALA WOUNA
The New Testament in the Tawala language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Tawala long Niugini

copyright © 1985, 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc. and Bible Society of Papua New Guinea

Language: Tawala

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Text © 1985, 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.; 2014 print edition © Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-06-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

03dd8e7f-64f4-5464-abd5-5e08202f0f29